



000012

*Comisión de Cultura  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

31 julio de 2012  
Of. Ref. 53/2012/RRPB/alc

Licenciada  
Ana Isabel Antillón  
Directora Legislativa  
Congreso de la República  
Su Despacho

Estimada Licenciada Antillón:

Con un atento saludo me permito dirigirme a usted para remitirle el original del Dictamen a la Iniciativa de Ley con número de registro 4457, emitido por esta Comisión, que dispone aprobar **Ley de Declaración del PopWuj como Patrimonio Cultural Tangible de la Nación.**

Después de realizar el análisis correspondiente, esta Comisión emitió **DICTAMEN FAVORABLE**, para el proyecto en mención, por lo que me permito adjuntar proyecto de decreto y CD que contiene la versión electrónica para su trámite correspondiente.

Cordialmente,

  
**Diputado Rubén Rolando Pérez Bethancourt**  
**Presidente**



Adjunto: Lo indicado





*Comisión de Cultura  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

000013

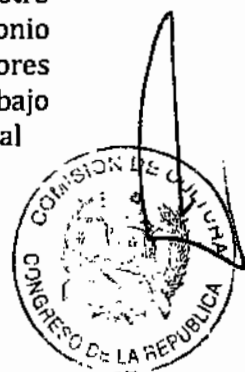
**DICTAMEN  
INICIATIVA 4457**

**HONORABLE PLENO:**

Con fecha veinte de marzo de dos mil doce, en el pleno de este Organismo, fue leída la iniciativa que dispone emitir una ley de declaración del POP WUJ como patrimonio cultural intangible de la Nación, la cual fue presentada por los Diputados Rubén Rolando Pérez Bethancourt, Presidente de la Comisión de Cultura y Amílcar de Jesús Pop Ac. Esta iniciativa, identificada con el número 4457, fue trasladada por la Dirección Legislativa a esta Comisión Permanente de Cultura, para su estudio y emisión del dictamen correspondiente.

**ANÁLISIS ESPECÍFICO DE LA COMISION DE CULTURA:**

- a) Guatemala es un país pluricultural, multiétnico y multilingüe, en el que coexisten cuatro grupos étnicos diferenciados: Maya, Xinca, Garífuna y Mestizo. El grupo maya está conformado por diversos pueblos, cuyos orígenes datan de tiempos ancestrales e, indudablemente, su historia cultura, tradiciones, cosmovisión y forma de vida forman parte fundamental de la vida misma del país; de esa cuenta, cualquier esfuerzo por acercarnos y documentar la historia maya, reviste gran importancia para Guatemala.
- b) La Constitución Política de la República, norma suprema de nuestro ordenamiento jurídico, establece en su artículo 60 que el patrimonio cultural de la Nación está integrado por los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos y artísticos del país y están bajo la protección del Estado. En consecuencia, es un mandato constitucional





*Comisión de Cultura  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

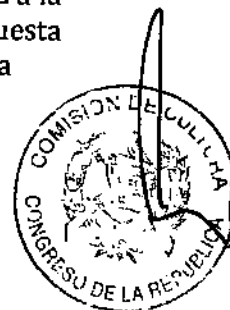
000014

asegurar que aquellos bienes, tangibles o intangibles, que sean de evidente importancia cultural para nuestro país, deben, imperativamente, contar con la valorización y protección adecuada por parte del Estado.

- c) El libro Pop Wuj narra gran parte de la mitología, cosmovisión, ciencia, arte y filosofía de los pueblos mayas, lo que lo convierte en una especie de puente entre los guatemaltecos de hoy y los mayas de antaño. Este libro es una de las pocas recopilaciones fidedignas que tenemos de los ancestrales pueblos mayas, especialmente del pueblo maya k'iché, que permite acercarnos a su historia, que indudablemente forma parte de nuestro acervo cultural e histórico y su preservación es de gran importancia para Guatemala.
- d) Esta Comisión estima necesario, para la debida preservación de nuestra historia como un país multiétnico y pluricultural y de gran importancia para nuestro Patrimonio Cultural, la declaración del Pop Wuj como patrimonio cultural intangible de la nación, por la trascendencia histórica, antropológica y cultural sobre los pueblos mayas, específicamente del pueblo Maya K'iché, permitiendo así reforzar el valor de las raíces de nuestros pueblos, lo que permitirá fortalecer la identidad nacional, siendo que Guatemala es considerada acertadamente como la Cuna de la Civilización Maya.
- e) Luego del análisis del texto de la iniciativa en cuestión, la Comisión de Cultura estima conveniente la propuesta, por ser ésta lo suficientemente clara en cuanto a su objeto y propósito que persigue; por lo que considera pertinente hacer la declaración respectiva, para la correspondiente inscripción en el Registro de Bienes Culturales de la Dirección de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes del Libro Pop Wuj.

**CONCLUSIÓN:**

Por todo lo expuesto, la Comisión de Cultura emite **DICTAMEN FAVORABLE** a la presente iniciativa de ley, considerando necesaria la aprobación de la propuesta de declaración del Libro POP WUJ, como patrimonio cultural intangible de la






000015

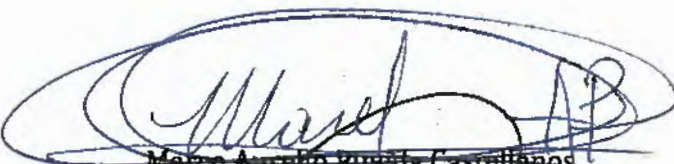
*Comisión de Cultura  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*


Nación y su correspondiente inscripción en el Registro de Bienes Culturales de la Dirección de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes.

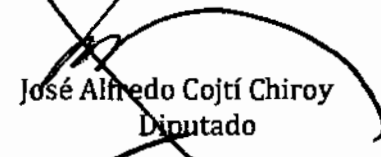
**DADO EN LA SALA DE SESIONES DE LA COMISION DE CULTURA DEL CONGRESO DE LA REPUBLICA, EL VEINTISEIS DE ABRIL DE DOS MIL DOCE.**

  
Rubén Rolando Pérez Bethancourt  
Presidente  
Comisión de Cultura

  
Sergio Leonel Celis Navas  
Vicepresidente

  
Marco Aurelio Pineda Castellanos  
Secretario

  
Edgar Aníbal Ávila García  
Diputado

  
José Alfredo Cojtí Chiro  
Diputado





*Comisión de Cultura  
Congreso de la República  
Guatemala, C. A.*

005016

  
Marvin Estuardo Díaz Sagastume Morales  
Diputado

  
César Emílio Fajardo  
Diputado

  
Manuel Marrero García Chuta  
Diputado

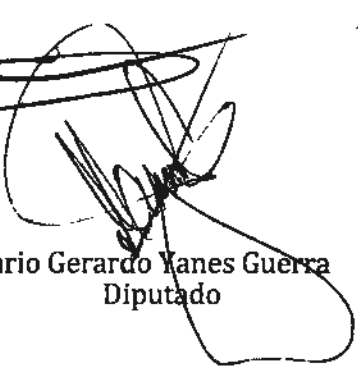
  
Estuardo Alejandro López Soto  
Diputado

  
Mario Israel Rivera Cabrera  
Diputado

  
Nery Mamfredo Rodas Méndez  
Diputado

  
Humberto Leonel Sosa Mendoza  
Diputado

  
Juan Pablo Corraza Casarola  
Diputado

  
Mario Gerardo Yanes Guerra  
Diputado





000006

Congreso de la República

000017

Guatemala, C.A. DECRETO NÚMERO \_\_\_\_\_  
EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

## CONSIDERANDO

Que la Constitución Política de la República establece que es obligación primordial del Estado proteger, fomentar y divulgar la cultura nacional; emitir las leyes y disposiciones que tiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación; promover y reglamentar su investigación científica, así como la creación y aplicación de tecnología apropiada.

## CONSIDERANDO

Que la Constitución Política de la República reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres. De la misma manera establece que: "Guatemala está formada por diversos grupos étnicos entre los que figuran los grupos indígenas de ascendencia maya. El Estado reconoce, respeta y promueve sus formas de vida, costumbres, tradiciones, formas de organización social, el uso del traje indígena en hombres y mujeres, idiomas y dialectos."

## CONSIDERANDO

Que el decreto 26-97 del Congreso de la República, en el artículo 2 establece que: "*Forman el patrimonio cultural de la Nación los bienes e instituciones que por ministerio de ley o por declaratoria de autoridad lo integren y constituyan bienes muebles o inmuebles, públicos y privados, relativos a la paleontología, arqueología, historia, antropología, arte, ciencia y tecnología, y la cultura en general, incluido el patrimonio intangible, que coadyuven al fortalecimiento de la identidad nacional.*"





000007

Congreso de la República CONSIDERANDO

000018

Guatemala, C.A.

Que el Estado de Guatemala se comprometió al ratificar la "Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural" mediante el Decreto 47-78 del Congreso de la República ha adoptar las medidas jurídicas, científicas, técnicas, administrativas y financieras adecuadas, para identificar, proteger, conservar, revalorizar y rehabilitar el patrimonio cultural.

**POR LO TANTO:**

De conformidad con la literal a) del artículo 171 de la Constitución Política de la República de Guatemala, el Congreso de la República de Guatemala.

**DECRETA:**

**LEY DE DECLARACIÓN DEL POP WUJ COMO  
PATRIMONIO CULTURAL TANGIBLE DE LA NACIÓN.**

**ARTICULO 1.**

Declarar el manuscrito original redactado por Fraile Dominico Francisco Ximenez del Pop Wuj como Patrimonio Cultural tangible de la Nación.

**ARTÍCULO 2.**

El Pop Wuj es considerado un bien cultural mueble de genuina importancia para la arqueología, antropología, literatura, historia y arte de Guatemala, como parte de los manuscritos incunables y libros antiguos, y publicaciones.

**ARTICULO 3.**

El Registro de Bienes Culturales de la Dirección de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes debe hacer la inscripción correspondiente.







000008

Congreso de la República  
Guatemala, C.A.  
ARTICULO 4.


063019

La presente Ley entrará en vigencia el mismo día de su publicación en el Diario Oficial.

REMITASE AL ORGANISMO EJECUTIVO PARA SU SANCIÓN,  
PROMULGACIÓN Y PUBLICACIÓN.

EMITIDO EN EL PALACIO DEL ORGANISMO LEGISLATIVO, EN LA CIUDAD  
DE GUATEMALA, EL DÍA \_\_\_\_ DEL MES \_\_\_\_ DE DOS MIL \_\_\_\_.

Porantes:

 *Andrés Bello*

 *Aníbal Pop*  
*W. i. v. i. g.*

 *Andrés Bello*  
*Presidente Cívico*

 *Andrés Bello*

